

LAUFEN

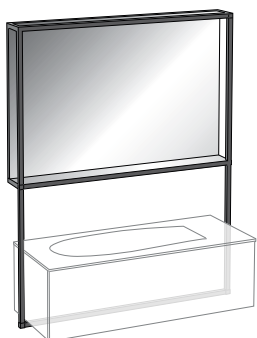
ILBAGNOALESSI



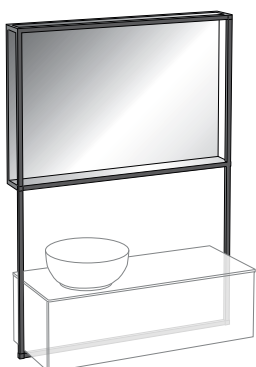
H430500 H430501 H430502 H430503

- DE** Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung.
FR Responsabilité/garantie à condition d'observer les instructions de montage.
IT Garanzia valida solo se si rispettano le istruzioni di montaggio.
EN The warranty/liability only applies when installation is effected as per the instructions.
ES La garantía solamente será válida si se siguen las instrucciones de instalación.
NL Garantie/aansprakelijkheid uitsluitend van kracht indien volgens de instructies is geïnstalleerd.
CS Záruka a ručení za vady jsou poskytovány za podmínky, že montáž je provedena v souladu s tímto návodem.
LT Garantija taikoma tik tuo atveju, kai montavimas yra atliktas tiksliai pagal instrukciją.
PL Gwarancja obejmuje wyrób jedynie wówczas gdy montaż został przeprowadzony zgodnie z instrukcją.
HU Szavatosság/jótállás csak az útmutató szerinti szerelés esetén.
RU Мы предоставляем гарантию и несем ответственность, только если монтаж произведен в соответствии с инструкцией по монтажу.
BG Гаранцията/отговорността е валидна само когато монтажът е изпълнен както е указано в инструкцията.
PT Garantia/responsabilidade apenas no caso de montagem de acordo com as instruções.
SK Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu.
HR Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno prema uputama.
DA Garantien gælder kun, hvis monteringen udføres af en autoriseret fagmand, der følger vejledningen.
ET Garantii/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral.
FI Takuu/tuotevastuu vain, kun asennuksen käyttööheon mukaisesti.
LV Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu saskaņā ar instrukcijām.
NO Garanti/erstatningsansvar kun hvis monteringen er utført av i henhold til veiledning.
RO Garanția este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile.
SV Garanti/ersättningskyldighet gäller endast om monteringen har genomförts enligt anvisningen.
SL Garancija/jamstvo velja le pri montaži v skladu z navodilom.

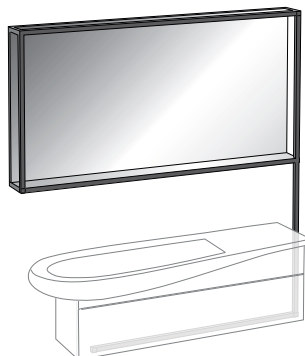
Art.-No. H430500



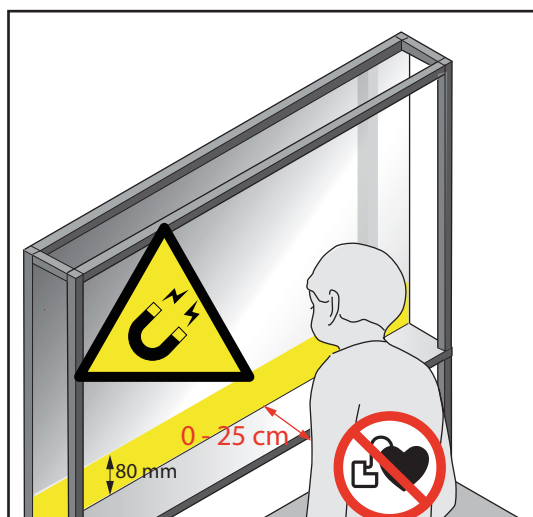
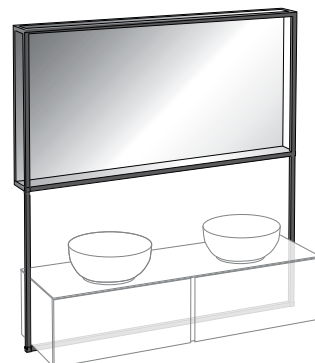
Art.-No. H430501



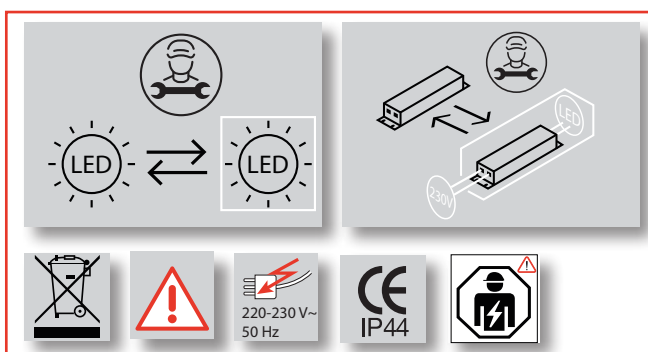
Art.-No. H430502

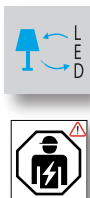


Art.-No. H430503



Art.-No.	x [mm]	y [mm]	z [mm]
H430500	1260	1594	173
H430501	1260	1755	173
H430502	1660	1689	173
H430503	1660	1700	173



**DE****Bestimmungsgemäße Verwendung:**

Das Produkt ist zur Aufbewahrung von, im Badezimmer üblichen, Utensilien, sowie zur Spiegelung und Beleuchtung von Personen bestimmt. Es darf nur in Innenräumen betrieben werden, in denen unter normalen Nutzungsbedingungen temporär eine maximale Luftfeuchtigkeit von 80 % auftritt, z. B. Badezimmer. Die Spiegelleuchte wird direkt an 230 V-Versorgungsspannung angeschlossen.

Sicherheitshinweise:

Gefahr: Elektrischer Schlag mit Todesfolge durch spannungsführende Bauteile! Die Montage und Inbetriebnahme des Produktes, sowie Arbeiten an der Leuchte und deren Lichtquelle dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (qualifizierter Elektroinstallateur). Beachten Sie vor und während aller Arbeiten die Sicherheitsregeln zur Vermeidung von Stromunfällen! Nicht auf feuchtem oder leitfähigem Untergrund montieren. Der Austausch von Komponenten im laufenden Betrieb ist nicht möglich und kann zu Schäden an der Leuchte führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßem Betrieb oder Veränderungen an der Leuchte resultieren. Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller. Elektrische und elektronische Geräte müssen bei der entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden.

FR**Utilisation conforme:**

Ce produit est destiné au rangement des ustensiles courants de la salle de bains et sert par ailleurs de miroir et d'éclairage aux personnes. Il doit être exclusivement utilisé dans des espaces intérieurs dans lesquels, en conditions d'utilisation normales, un taux d'humidité de l'air maximal de 80% peut se produire temporairement, comme c'est par exemple le cas dans les salles de bains. Le luminaire du miroir se raccorde directement à une source d'alimentation de 230 V.

Consignes de sécurité:

Danger: choc électrique entraînant la mort par contact avec des composants sous tension! Le montage et la mise en service du produit, ainsi que les travaux sur le luminaire et sa source lumineuse doivent être réalisés uniquement par du personnel technique agréé (électricien qualifié). Avant et pendant tous les travaux, veuillez observer les règles de sécurité afin de prévenir les électrocutions! Le remplacement de composants en cours de fonctionnement n'est pas possible et peut endommager le luminaire! À ne pas installer sur un support humide ou conducteur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications apportées au luminaire. En cas de questions, veuillez vous adresser au fabricant. Pour leur mise au rebut, les appareils électriques et électroniques doivent être déposés à des points de collecte appropriés.

IT**Utilizzo conforme:**

Il prodotto è inteso per la conservazione degli accessori solitamente utilizzati in bagno, per l'illuminazione nonché per l'uso da parte delle persone come strumento per specchiarsi. Può essere utilizzato solamente in interni con un tasso massimo di umidità dell'aria per breve tempo in normali condizioni di utilizzo dell'80%, ad esempio nelle stanze da bagno. Collegare la luce dello specchio direttamente ad una tensione di alimentazione di 230 V.

Avvertenze di sicurezza:

Pericolo di scossa elettrica con conseguenze fatali per la presenza di componenti sotto tensione! Il montaggio e la messa in funzione del prodotto, come pure eventuali lavori sulla luce e sulla relativa sorgente luminosa possono essere effettuati solamente da personale specializzato appositamente autorizzato (installatori elettrici qualificati). Prima e durante tutti i lavori rispettare le regole di sicurezza per evitare infortuni causati dalla corrente elettrica! Non effettuare il montaggio su superfici umide o conduttive. Non sostituire i componenti durante il funzionamento, in caso contrario la luce può danneggiarsi. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni risultanti da un utilizzo non conforme o da modifiche effettuate alla luce. Per eventuali dubbi rivolgersi al produttore. Consegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche ad un apposito punto di raccolta a fini di smaltimento.

EN**Intended use:**

This product is intended for storing utensils commonly used in bathrooms and for reflecting and illuminating persons. It may only be used indoors where a maximum humidity of 80 % temporarily occurs under normal conditions of use, e.g. bathrooms. The mirror light is connected directly to a 230 V supply voltage.

Safety instructions:

Danger: Electric shock with fatal consequences due to live components! Installation and commissioning of the product, as well as work on the light and its light source, may only be carried out by authorised specialist personnel (qualified electricians). Observe the safety rules for avoiding electrical accidents before and during all work! Do not install on damp or conductive surfaces. Replacing components during operation is not possible and can result in damage to the light! The manufacturer is not liable for damage resulting from improper operation or modifications to the light. If you have any questions, please contact the manufacturer. Electrical and electronic devices must be taken to the appropriate collection point for disposal.

ES**Uso previsto:**

El producto está previsto para alojar utensilios comunes en el cuarto de baño, al igual que como espejo e iluminación de personas. Únicamente está permitido utilizarlo en estancias interiores en las que, en condiciones de uso normales, se dé temporalmente una humedad máxima del aire del 80 %, p. ej., en cuartos de baño. La luz del espejo se conecta directamente a una tensión de alimentación de 230 V.

Indicaciones de seguridad:

Peligro: ¡Descarga eléctrica con consecuencias letales debido a componentes bajo tensión! El montaje y la puesta en servicio del producto, así como los trabajos en la luminaria y su fuente de luz deben llevarse a cabo exclusivamente por personal técnico autorizado (instalador eléctrico cualificado). ¡Observe antes y durante todos los trabajos las regulaciones de seguridad para evitar accidentes eléctricos! No realice el montaje sobre una superficie húmeda o conductora. ¡La sustitución de componentes durante el funcionamiento no es posible y puede provocar daños en la luminaria! El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso contrario al previsto o de modificaciones en la luminaria. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante. Los dispositivos eléctricos y electrónicos deben entregarse para su eliminación en un punto de recogida adecuado.

NL**Beoogd gebruik:**

Het product is bedoeld voor het opbergen van badkamerbenodigdheden, maar ook als spiegel en verlichting voor mensen. Het mag alleen binnenshuis worden gebruikt waar een maximale luchtvochtigheid van 80 % tijdelijk optreedt onder normale gebruiksomstandigheden, bijv. in badkamers. Het spiegellicht wordt rechtstreeks aangesloten op de 230 V voedingspanning.

Veiligheidsinstructies:

Gevaar: Elektrische schok met dodelijke gevolgen door spanningvoerende onderdelen! De montage en ingebruikname van het product, evenals werkzaamheden aan de lamp en de lichtbron ervan, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerd specialistisch personeel (gekwalficeerde elektriciens). Neem voor en tijdens alle werkzaamheden de veiligheidsregels in acht om elektrische ongevallen te voorkomen! Niet op een vochtige of geleidelende ondergrond monteren. Het is niet mogelijk om onderdelen te vervangen tijdens het gebruik. Dit kan de lamp beschadigen! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste bediening of wijzigingen aan de lamp. Als u vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant. Elektrische en elektronische apparaten moeten worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt.

CS**Zamýšlené použití:**

Výrobek je určen pro uložení nádobí běžného v koupelně, dále pro odraz a osvětlení osob. Lze jej používat pouze v interiéru, kde se za normálních podmínek používání dočasně vyskytuje vlhkost maximálně 80 %, např. v koupelnách. Světlo zrcátka je připojeno přímo na napájecí napětí 230 V.

Bezpečnostní pokyny:

Nebezpečí: Úraz elektrickým proudem s následkem smrti kvůli součástem pod napětím! Montáž a uvedení výrobku do provozu, stejně jako práce na lampě a jejím světelném zdroji, smí provádět pouze autorizovaný odborný personál (kvalifikovaný elektrikář). Před a během všech prací dodržujte bezpečnostní pravidla, abyste předešli úrazu elektrickým proudem! Neinstalujte na vlhké nebo vodivé povrchy. Výměna součástí při spuštění provozu není možná a může vést ke zranění osob! Výrobce neručí za škody způsobené nesprávnou obsluhou nebo úpravami lampy. Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte výrobce. Elektrická a elektronická zařízení je nutné odevzdat na příslušné sběrné místo k likvidaci.

LT**Naudojimas pagal paskirtį:**

Gaminys skirtas laikyti vonios kambariui įprastus daiktus ir kaip veidrodį bei žmonėms apšviesti. Jį galima naudoti tik patalpose, kuriose esant normaliomis naudojimo sąlygoms laikinai būna ne didesnė kaip 80 % drėgmė, pvz., vonios kambariuose. Veidrodžio šviestuvas jungiamas tiesiogiai prie 230 V maitinimo įtampos.

Saugos nuorodos:

Pavojus: Elektros smūgis ir mirtinas nelaimingas atsitikimas dėl įtampingųjų sudedamųjų dalių! Gaminio montavimą ir paleidimą bei darbus su šviestu ir jo šviesos šaltiniu gali atlikti tik įgalioti specialistai (kvalifikuoti elektrikai). Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų dėl elektros smūgės, prieš atlikdami visus darbus ir jų metu laikykitės saugos taisyklių! Nemontuokite šviestu ant drėgnų ar laidžių paviršių. Komponentų keitimas veikimo metu negalimas, nes gali sugadinti šviestuvą! Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo šviestu naudojimo ar modifikavimo. Jei kiltų klausimų, kreipkitės į gamintoją. Elektrinius ir elektroninius prietaisus reikia atiduoti šalinimui atitinkamame atliekų surinkimo centre.

PL**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:**

Produkt jest przeznaczony do przechowywania w łazience niezbędnych przyborów, oświetlenia oraz spełnia rolę lustra. Może być użytkowany jedynie w pomieszczeniach, w których w normalnych warunkach eksploatacji występuje maksymalna wilgotność 80%, np. w łazienkach. Lampa przy lustrze jest podłączona bezpośrednio do napięcia zasilania 230 V.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa:

Niebezpieczeństwo: Porażenie prądem ze skutkiem śmiertelnym wskutek zetknięcia z elementami pod napięciem! Montaż i uruchomienie produktu, jak również prace przy lampie i jej źródle światła mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny (wykwalifikowany elektryk instalator). Przed rozpoczęciem wszelkich prac oraz w ich trakcie należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w celu zapobiegania wypadkom wskutek porażenia prądem! Nie montować urządzenia na podłożu wilgotnym lub przewodzącym prąd. Wymiana komponentów podczas pracy jest niemożliwa i może spowodować uszkodzenie lampy! Producent nie odpowiada za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub z modyfikacji lampy. W razie pytań prosimy o kontakt z producentem. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy oddawać w celu utylizacji do odpowiednich punktów zbioru.

HU**Rendeltetés szerű használat:**

A termék fürdőszobai eszközök tárolására, valamint személyek visszatükrözésére és megvilágítására tervezték. Kizárólag olyan beltéri helyiségekben üzemeltethető, ahol normál használati feltételek mellett átmenetileg maximum 80 %-os páratartalom fordul elő, pl. fürdőszobákban. A tükrövilágítás közvetlenül a 230 V-os tápfeszültségre van csatlakoztatva.

Biztonsági utasítások:

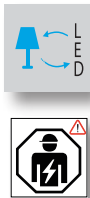
Veszély: Halálos következményekkel járó áramütés veszélye feszültség alatt álló alkatrészek következtében! A termék beszerelését és üzembe helyezését, valamint a lámpatesten és a fényforráson munkálatokat csak erre felhatalmazott szaksszemélyek (szakképzett villanyszerelők) végezheti el. Minden munka előtt és közben tartsa be az elektromos balesetek elkerülésére vonatkozó biztonsági szabályokat! Ne szerelje nedves vagy vezető felületekre. A komponensek cseréje üzem közben nem lehetséges, és ez a lámpatest károsodását okozhatja! A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen üzemeltetésből vagy a lámpa módosításából eredő károkért. Kérdések esetén kérjük, forduljon a gyártóhoz. Az elektromos és elektronikus készülékeket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni ártalmatlanítás céljából.

RU**Использование по назначению**

Изделие предназначено для хранения принадлежностей, обычно используемых в ванной комнате, а также для зеркального отражения и освещения людей. Использовать изделие допускается только в помещениях, в которых при обычных условиях эксплуатации влажность воздуха временно увеличивается не более чем до 80 %, например в ванных комнатах. Зеркальный светильник включают непосредственно в питающую сеть с напряжением 230 В.

Правила техники безопасности

Опасность: смертельный удар электрическим током при взаимодействии с токоведущими деталями! Монтировать и вводить в эксплуатацию изделие, а также выполнять работы на светильнике и его источнике света должны только уполномоченные специалисты (квалифицированные электромонтеры). До и во время выполнения всех работ соблюдайте правила безопасности для предотвращения удара током! Не устанавливайте изделие на влажную или токопроводящую поверхность. Замена компонентов во время работы изделия невозможна и может привести к повреждению светильника! Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие неправильной эксплуатации светильника или внесения изменений в него. При возникновении вопросов обращайтесь к производителю. Электрические и электронные приборы сдавайте на утилизацию в специальный пункт сбора.

**BG****потреба по предназначение:**

Продуктът е предназначен за съхранение на обикновени съдове в банята, както и като огледало и за осветяване на хора. Може да се използва само на закрито, където временно се наблюдава максимална влажност от 80% при нормални условия на употреба, напр. бани. Огледалото е свързано директно към захранващото напрежение от 230 V.

Указания за безопасност:

Опасност: Удар от електрически ток, водещ до смърт поради конструктивни детайли под напрежение! Монтажът и пускането в експлоатация на продукта, както и работата по лампата и нейния източник на светлина, могат да се извършват само от оторизиран специализиран персонал (квалифициран електротехник). Преди и по време на всяка работа спазвайте правилата за безопасност, за да избегнете електрически злополуки! Не монтирайте върху влажни или електропроводими повърхности. Смяна на компоненти по време на работа е невъзможна и може да доведе до повреда на лампата! Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна експлоатация или модификации на лампата. При въпроси се обръщайте към производителя. Електрическите и електронните устройства трябва да бъдат занесени в съответния събирателен пункт за изхвърляне.

PT**Utilização prevista:**

O produto destina-se a guardar utensílios habitualmente utilizados nas casas de banho e a refletir e iluminar as pessoas. Só pode ser utilizado em espaços interiores onde se verifique temporariamente uma humidade máxima de 80 % em condições normais de utilização, por exemplo, casas de banho. A luminária de espelho é ligada diretamente a uma tensão de alimentação de 230 V.

Instruções de segurança:

Perigo: Choque elétrico com consequências fatais devido a componentes sob tensão! A instalação e a colocação em funcionamento do produto, bem como os trabalhos na luminária e na sua fonte luminosa, só podem ser efetuados por pessoal técnico autorizado (eletricistas qualificados). Respeite as regras de segurança antes e durante todos os trabalhos para evitar acidentes elétricos! Não instale em superfícies húmidas ou condutoras. Não é possível substituir componentes durante o funcionamento da luminária, pois isso pode provocar danos na mesma! O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de um funcionamento incorreto ou de modificações na luminária. Se tiver alguma dúvida, contacte o fabricante. Os aparelhos elétricos e eletrónicos devem ser entregues num ponto de recolha adequado para serem eliminados.

SK**Používanie v súlade s určením:**

Výrobok je určený na odkladanie kúpeľňových potrieb a zároveň slúži ako zrkadlo a svetlo. Smie sa prevádzkovať len v interiéroch, v ktorých sa za bežných podmienok používania dočasne vyskytuje maximálna vlhkosť vzduchu 80 %, napr. v kúpeľniach. Zrkadlové svetidlo je určené na pripojenie priamo k napájaciemu napätiu 230 V.

Bezpečnostné pokyny:

Nebezpečenstvo: Záhas elektrickým prúdom so smrteľnými následkami v dôsledku dielov pod napätím! Montáž a uvedenie výrobku do prevádzky, ako aj práce na svetidle a jeho svetelnom zdroji smie vykonávať len oprávnený odborný personál (kvalifikovaný elektroinštalatér). Pred každou prácou a počas nej dodržiavajte bezpečnostné pravidlá na zabránenie úrazom elektrickým prúdom! Nemontujte na vlhkých ani vodivých povrchoch. Výmena komponentov počas prevádzky nie je možná a môže viesť k poškodeniu svetidla! Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou prevádzkou alebo úpravami svetidla. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na výrobcu. Elektrické a elektronické spotrebiče je potrebné odovzdať na zneškodnenie na príslušnom zbernom mieste.

HR**Namjenska uporaba:**

Proizvod je namijenjen za odlaganje pribora uobičajenog u kupaočnici, kao i za ogledavanje i osvjetljavanje ljudi. Smije se koristiti samo u zatvorenom prostoru gdje se privremeno javlja maksimalna vlažnost od 80 % u normalnim uvjetima uporabe, npr. kupaoonica. Svjetlo za ogledalo spojeno je izravno na napon napajanja od 230 V.

Sigurnosne napomene:

Opasnost: Strujni udar koji dovodi do smrti zbog komponenti pod naponom! Montažu i puštanje proizvoda u rad, kao i radove na svjetiljci i njenom izvoru svjetlosti smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje (kvalificirani električar). Prije i tijekom svih radova pridržavajte se sigurnosnih pravila kako biste izbjegli nesreće uzrokovane strujom! Nemojte postavljati na vlažne ili provodljive površine. Zamjena komponenti tijekom rada nije moguća i može dovesti do oštećenja svjetla! Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu neispravnim radom ili izmjenama na svjetlu. Ako imate pitanja, obratite se proizvođaču. Električne i elektroničke uređaje potrebno je odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto za odlaganje.

DA**Tilsigtet brug:**

Produktet er beregnet til opbevaring af gængse badeværelseartikler og til spejling og belysning af personer. Det må kun benyttes i indendørs rum, hvor der under normale anvendelsesbetingelser midlertidigt forekommer en maksimal luftfugtighed på 80 %, f.eks. badeværelser. Spejllampen tilsluttes direkte til 230 V-forsyningsspænding.

Sikkerhedsanvisninger:

Fare: Elektrisk stød med fatale konsekvenser som følge af spændingsførende dele! Montering og ibrugtagning af produktet samt arbejder på lampen og dens lyskilde må kun gennemføres af autoriseret fagpersonale (kvalificeret elinstallatør). Overhold forud for og under enhver form for arbejde sikkerhedsreglerne vedr. forebyggelse af ulykker! Må ikke monteres på fugtige eller ledende underlag. Udskiftning af komponenter under brugen er ikke mulig og kan føre til beskadigelse af lampen! Producenten hæfter ikke for skader, der skyldes uheldigt brug af eller modifikationer på lampen. Eventuelle spørgsmål stilles til producenten. Elektriske og elektroniske apparater skal med henblik på bortskaflelse afleveres på et egnet opsamlingssted.

ET**Otstarbekohane kasutamise:**

Toode on mõeldud vannitoas levinud nõude hoiustamiseks, samuti inimeste peegeldamiseks ja valgustamiseks. Seda tohib kasutada ainult siseruumides, kus normaalses kasutustingimustes on ajutiselt max õhuniiskus 80%, nt vannitoas. Peegelvalgusti on ühendatud otse 230 V toitepingega.

Ohutusjuhised:

Oht: Surmaga lõppev elektrilöök pingestatud komponentide tõttu! Toote kokkupanekut ja kasutuselevõttu, samuti töid valgusti ja selle valgusallikaga võivad teha ainult selleks volitatud spetsialistid (kvalifitseeritud elektrikrid). Elektrónnetuste vältimiseks järgige enne töid ja kõigi tööde ajal ohutuseeskirju! Ärge paigaldage niskelele või juhtivatele pindadele. Komponentide vahetamine töö ajal ei ole võimalik ja võib valgustit kahjustada! Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad valgusti ebaõigest kasutamisest või muutmistest. Küsimuste korral pöörduge tootja poole. Elektril- ja elektroniikaseadmed tuleb ühistseerimiseks viia vastavasse kogumispunkti.

FI**Käyttötarkoitus:**

Tuote on tarkoitettu kylpyhuoneessa tavanomaisesti käytettävien esineiden säilyttämiseen samoin kuin henkilöiden peilaamiseen ja valaisemiseen. Tuotetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa, joiden ilmankosteus tavanomaisissa käyttöolosuhteissa on tilapäisesti enintään 80 % (esim. kylpyhuoneet). Peilin valaisin yhdistetään suoraan 230 V:n syöttöjännitteeseen.

Turvallisuusohjeita:

Vaara: Jännitteistä osista voi aiheutua hengenvaarallisia sähköiskuja! Tuotteen asennuksen ja käyttöönoton samoin kuin valaisimeen ja valaisimen valonlähteeseen kohdistuvat työtehtävät saa suorittaa ainoastaan tällaisiin tehtäviin valtuutettu ammattihenkilöstö (sähköpätevyyden saanut sähköasentaja). Noudata aina sekä ennen työskentelyä aloittamista että työskentelyn aikana sähkötapaturmien ehkäisemiseksi laadittuja turvallisuussääntöjä! Älä suorita asennustöitä kostealla tai sähköä johtavalla alustalla. Komponentteja ei saa vaihtaa käytön aikana, sillä se voi johtaa valaisimen vaurioitumiseen. a! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä tai valaisimeen tehdyistä muutoksista. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteys valmistajaan. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava hävitettäväksi tällaisille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

LV**Noteikumiem atbilstošā lietošana:**

Izstrādājums ir paredzēts vannasistabas piederumu uzglabāšanai, kā arī sevī apļūkošanai spoguļi un apgaismojuma. To drīkst lietot tikai iekšelpās, kur normas lietošanas apstākļos maksimālais gaisa mitrums īslaicīgi sasniedz 80 %, kā tas ir, piemēram, vannasistabā. Spoguļa lampu pieslēdz 230 V barošanas spriegumam.

Drošības norādījumi:

Bīstami: Strāvu vadošās daļas rada strāvas trieciena risku ar letālām sekām! Izstrādājuma montāžu un nodošanu ekspluatācijā, kā arī ar lampu un tās gaismas avotu saistītus darbus drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti (kvalificēts elektromontieris). Pirms jebkuriem darbiem un to izpildes laikā ievērojiet drošības noteikumus elektronegađijumu novēršanai! Neveiciet montāžu, stāvēt uz mitras vai strāvu vadītspējīgas pamatnes. Komponentu nomaina darbības laikā nav iespējama, un tā var radīt lampas bojājumus! Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai lampai veiktu izmaiņu gadījumā. Jautājumu gadījumā vērsieties pie ražotāja. Elektriskās un elektroniskās ierīces jānodod utilizācijā atbilstošā atkritumu savākšanas punktā.

NO**Tiltenkt bruk:**

Produktet er ment for oppbevaring av utstyr som er vanlig på badet, samt til speiling og belysning av personer. Det må bare brukes innendørs der det under normale driftsbetingelser midlertidig oppstår en maksimal luftfuktighet på 80 %, f.eks. på bad. Spelleyset kobles direkte til en 230 V forsyningsspenning.

Sikkerhetsanvisninger:

Fare: Elektrisk stød med døden til følge på grunn av strømførende komponenter! Montering og igangsetting av produktet, samt arbeid på lyset og lyskildene må kun utføres av autoriserte fagfolk (kvalifisert elektroinstallatør). Vær oppmerksom på sikkerhetsreglene før og under alt arbeid for å unngå strømutlucker! Må ikke monteres på fuktig eller ledende underlag. Utskifting av komponenter under pågående drift er ikke mulig og kan føre til skader på lampen! Produzenten tar ikke noe ansvar for skader som resulterer fra feil drift eller forandringer på lyset. I kontakt med produsenten dersom du har spørsmål. Elektriske og elektroniske apparater må leveres inn til tilsvarende innsamlingsstasjoner for kassering.

RO**Utilizare conform destinației:**

Produsul este conceput pentru depozitarea ustensilelor de baie uzuale și pentru ogîndirea și iluminarea persoanelor. Acesta trebuie utilizat numai în spații interioare unde, în condiții normale de utilizare, se înregistrează temporar o umiditate maximă de 80 %, de ex. în băi. Lampa cu ogîndă este conectată direct la tensiunea de alimentare de 230 V.

Instrucțiuni de siguranță:

Pericol: Electrocutare cu consecințe mortale din cauza componentelor sub tensiune! Montajul și punerea în funcțiune a produsului, precum și lucrările asupra lămpii și a sursei sale de lumină trebuie efectuate numai de către personal de specialitate autorizat (electrician calificat). Respectați regulile de siguranță pentru evitarea accidentelor cauzate de energia electrică înainte și în timpul tuturor lucrărilor! A nu se instala pe suprafețe umede sau conductoare. Înlocuirea componentelor în timpul funcționării nu este posibilă și poate duce la deteriorarea lămpii! Producătorul nu răspunde pentru daunele rezultate ca urmare a unei funcționări necorespunzătoare sau a unor modificări ale lămpii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați producătorul. Aparatele electrice și electronice trebuie preluate la punctul de colectare corespunzător pentru a fi eliminate ca deșeu.

SV**Avsedd användning:**

Produkten är avsedd för förvaring av vanliga badrumsredskap och för reflektion och belysning av människor. Produkten får endast användas inomhus där en maximal luftfuktighet på 80 % tillfälligt förekommer under normala användningsförhållanden, t.ex. i badrum. Spegellampen ansluts direkt till en 230 V matningsspänning.

Säkerhetsanvisningar:

Fara: Livsfarlig elektrisk stöt på grund av spänningsförande komponenter! Installation och idrifttagning av produkten samt arbeten på lampan och dess ljuskälla får endast utföras av auktoriserad fackpersonal (behörig elektriker). Beakta säkerhetsföreskrifterna för att undvika olyckor före och under alla arbeten! Byte av komponenter medan produkten används är inte möjligt och kan orsaka skador på lampan! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller ändringar av lampan. Kontakta tillverkaren om du har några frågor. Elektriska och elektroniska apparater måste lämnas till lämplig återvinningsstation för avfallshantering.

SL**Predvidena uporaba:**

Izdelek je namenjen shranjevanju običajnih kopalniških pripomočkov ter zrcaljenju in osvetljevanju oseb. Uporablja se lahko samo v prostorih, kjer je pod normalnimi pogoji uporabe začasno najvišja vlažnost 80 %, npr. v kopalnicah. Svetilka ogledala se priključi neposredno na napajalno napetost 230 V.

Varnostna navodila:

Nevarnost: Električni udar s smrtnimi posledicami zaradi delov pod napetostjo! Namestitvev in zagon izdelka ter dela na svetilki in njenem svetlobnem viru lahko izvaja le pooblaščen strokovno osebje (usposobljeni električar). Pred in med delom upoštevajte varnostna pravila za preprečevanje nesreč z elektriko! Ne montirajte na vlažne ali prevodne površine. Zamenjava sestavnih delov med delovanjem ni mogoča in lahko povzroči poškodbe svetilke! Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali spreminjanja svetilke. Če imate vprašanja, se obrnite na proizvajalca. Električne in elektronske naprave je treba oddati na ustrezen zbirnem mestu za odstranitev.

DE Masse mm

FR Dimensions mm

IT Dimensioni mm

EN Dimensions mm

ES Dimensiones mm

NL Afmetingen mm

CS Rozměry mm

LT Masė mm

PL Wymiary mm

HU Méretek mm

RU Размеры мм

BG Размери мм

PT Medidas mm

SK Rozměry mm

HR Mjere mm

DA Dimensioner mm

ET Mõõtmed, mm

FI Mitat mm

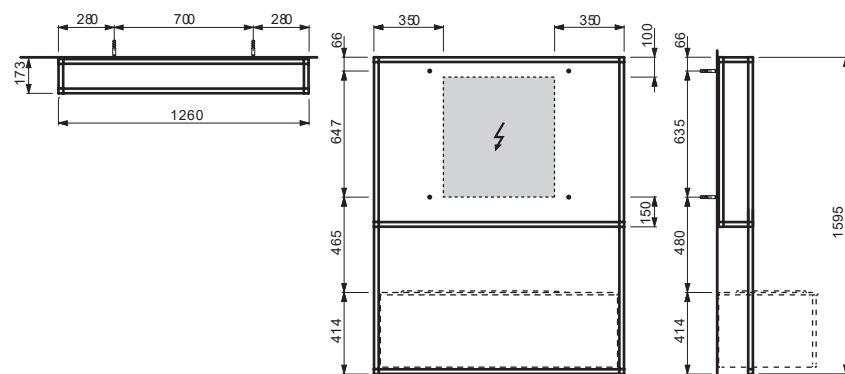
LV Svārs mm

NO Mål mm

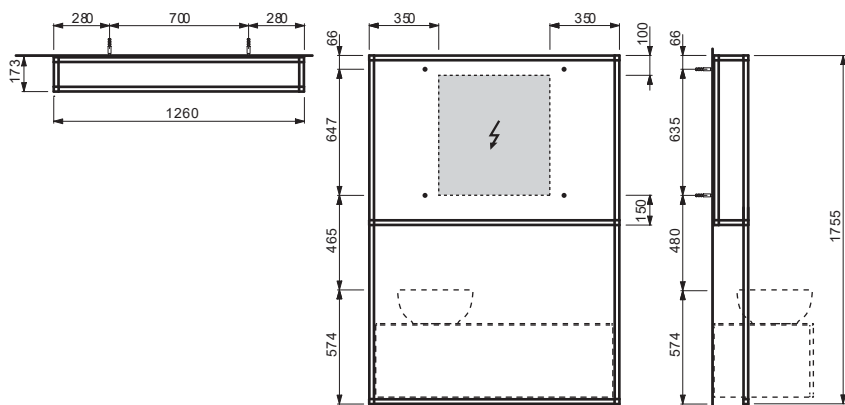
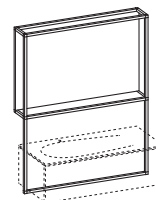
RO Dimensiuni mm

SV Massa mm

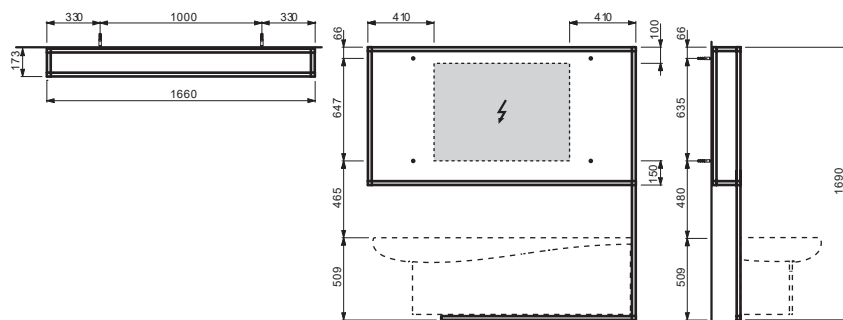
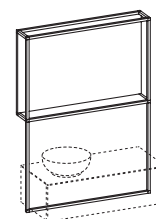
SL Mere v mm



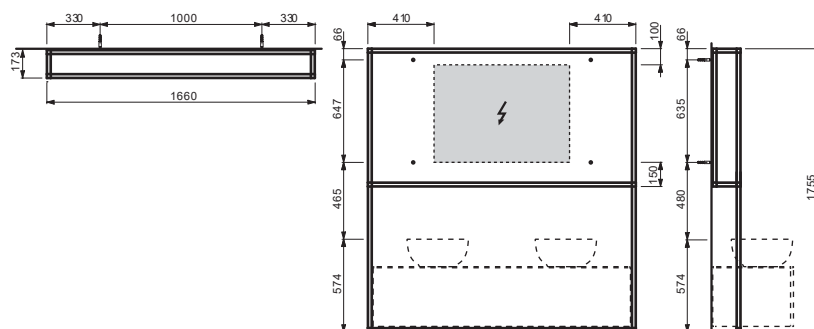
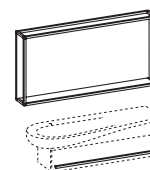
H430500



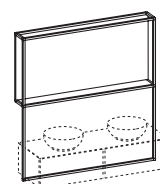
H430501



H430502



H430503

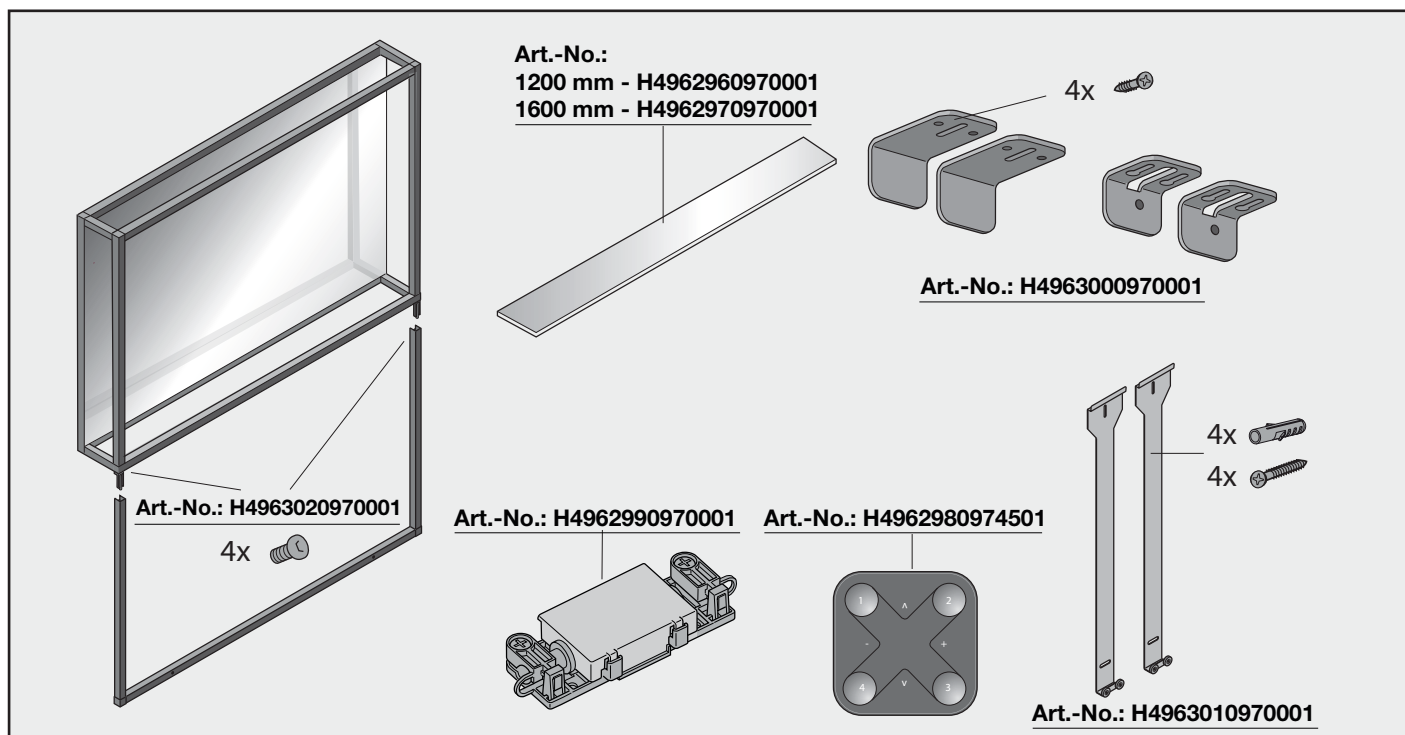


DE Lieferumfang
FR Contenu du colis
IT Distinta dei pezzi
EN Parts list
ES Alcance del suministro
NL Toebehoren

CS Rozsah dodávky
LT Tiekimo apimtis
PL Zakres dostawy
HU Szállítási terjedelem
RU Комплектация
BG Съдържание на доставката

PT Volume de fornecimento
SK Obsah dodávky
HR Opseg isporuke
DA Leveringsomfang
ET Tarnekomplekt
FI Toimituskokonaisuus

LV Piegādes komplekts
NO Leveranseomfang
RO Volumul livrării
SV Leveransomfattning
SL Obseg dobave



DE Montagesituation

FR Situation de montage

IT Situazione di montaggio

EN Assembly situation

ES Condiciones de montaje

NL Montagesituatie

CS Situace při montáži

LT Montavimo padėtis

PL Sytuacja montażowa

HU Szerelési helyzet

RU Расположение компонентов
при монтаже

BG Монтажна ситуация

PT Situação de montagem

SK Montážna situácia

HR Montažna situacija

DA Monteringsituation

ET Paigaldamisolukord

FI Asennustilanne

LV Montāžas apstākļu raksturojums

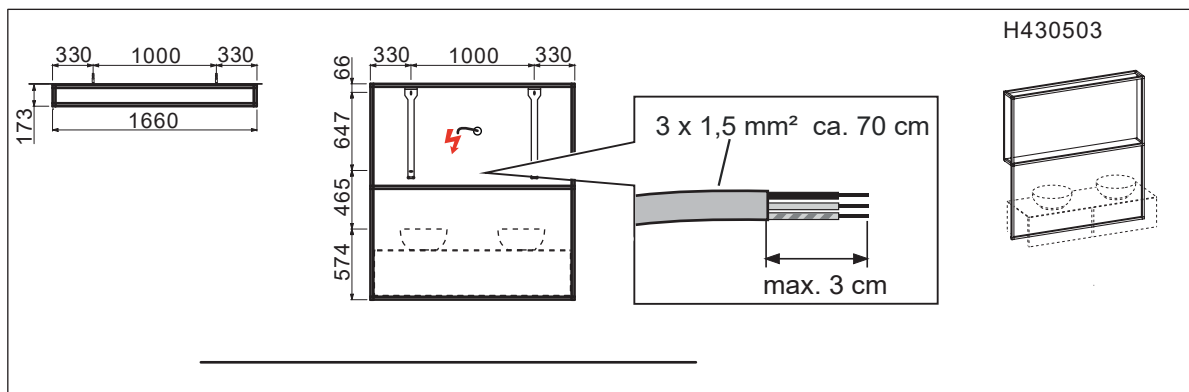
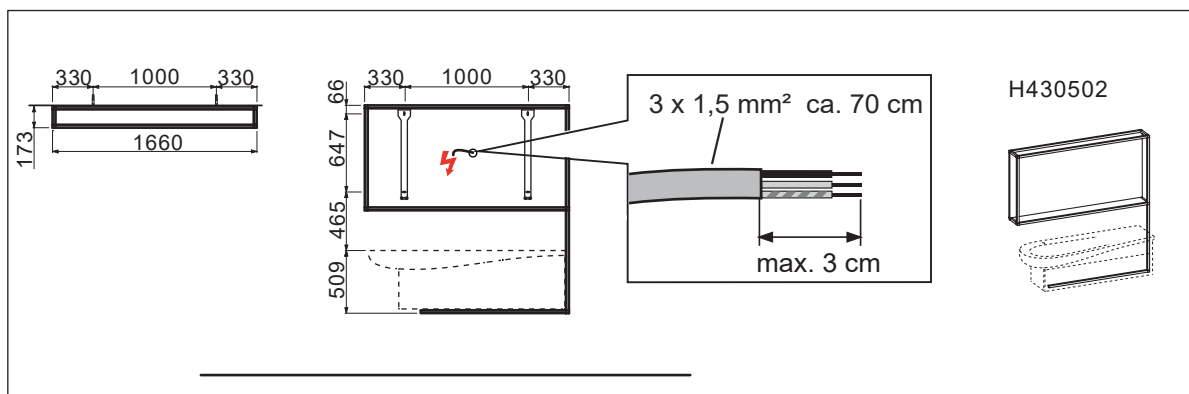
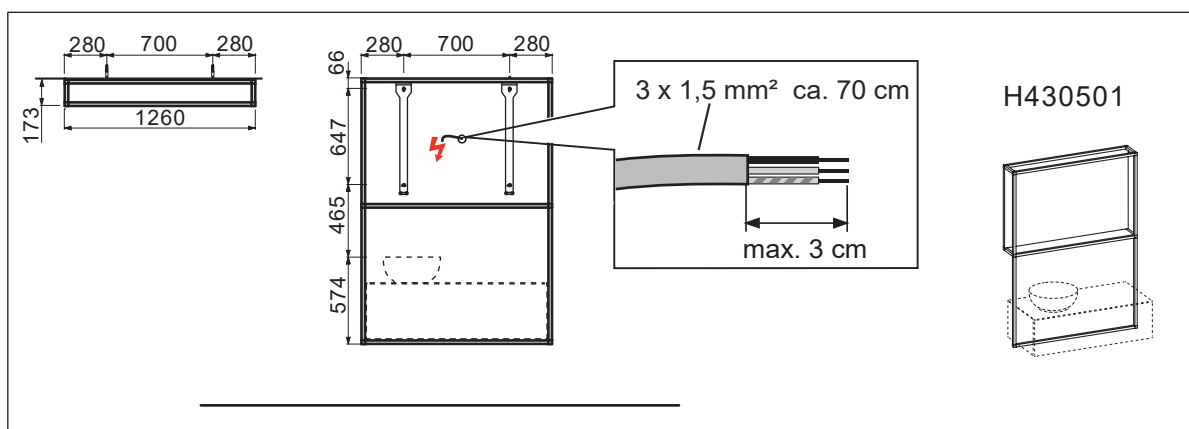
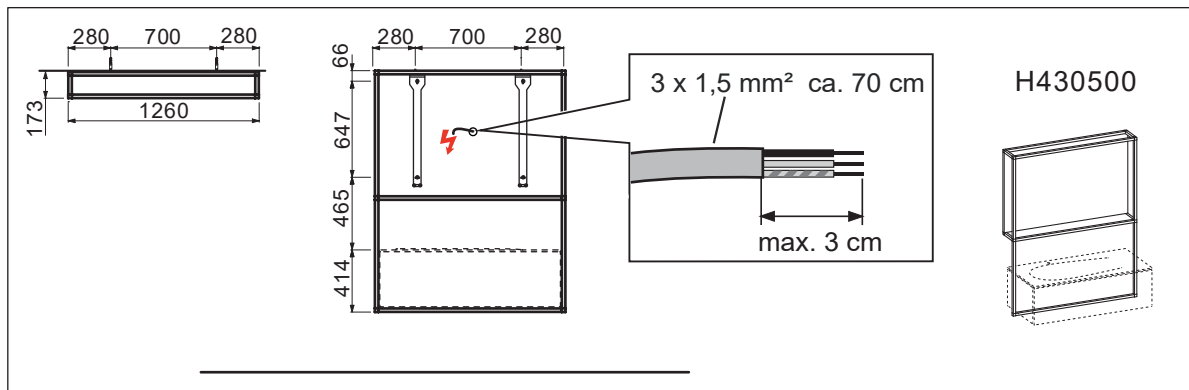
NO Monteringsituasjon

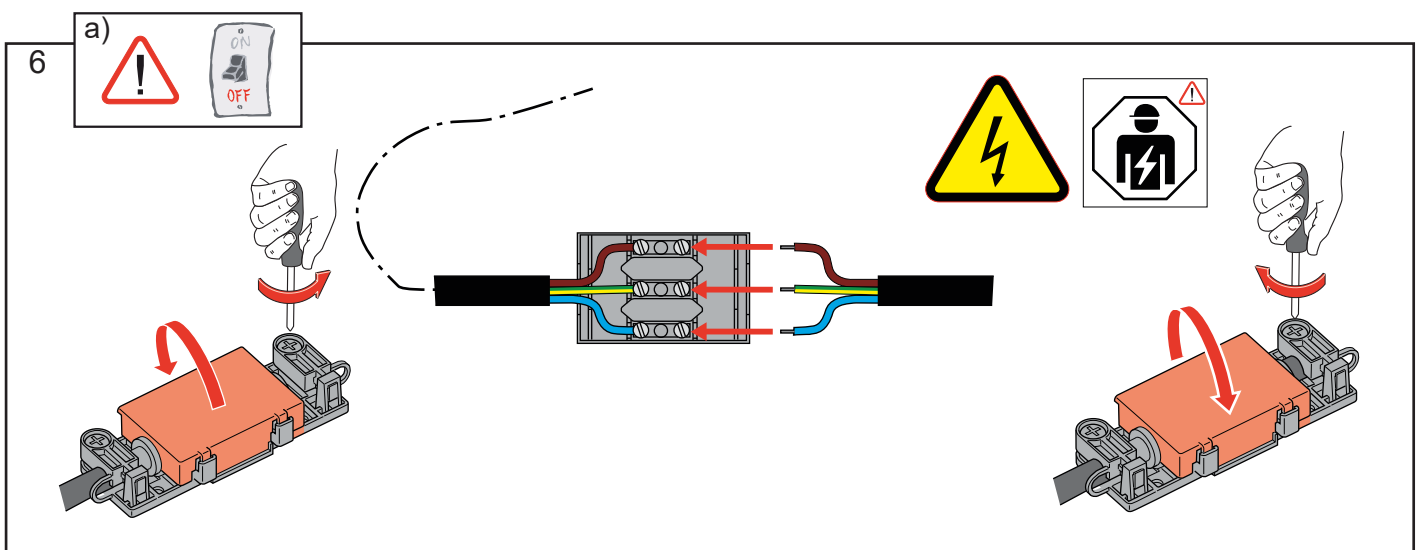
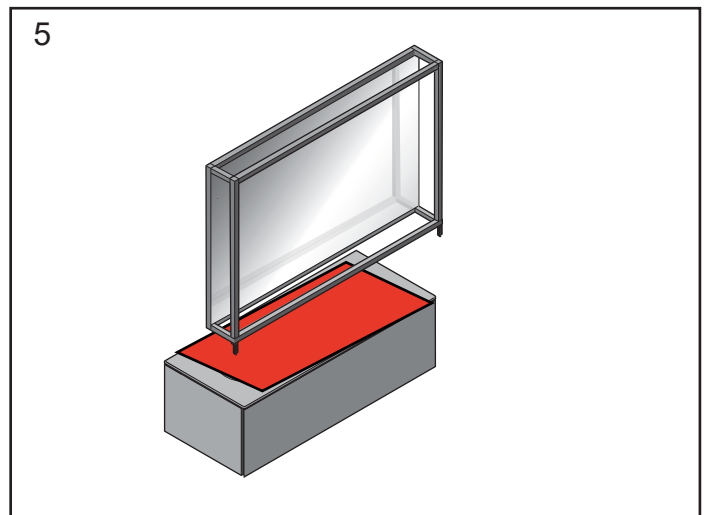
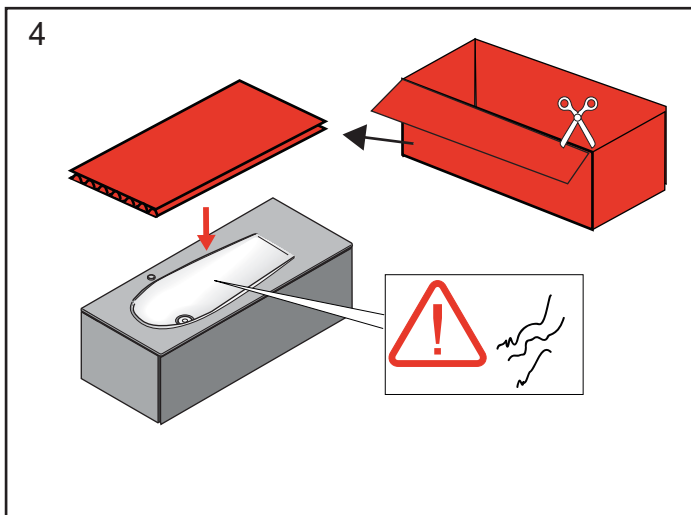
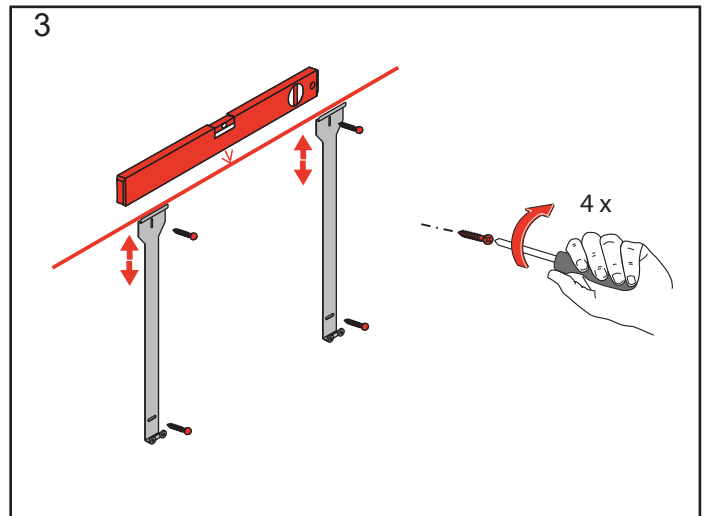
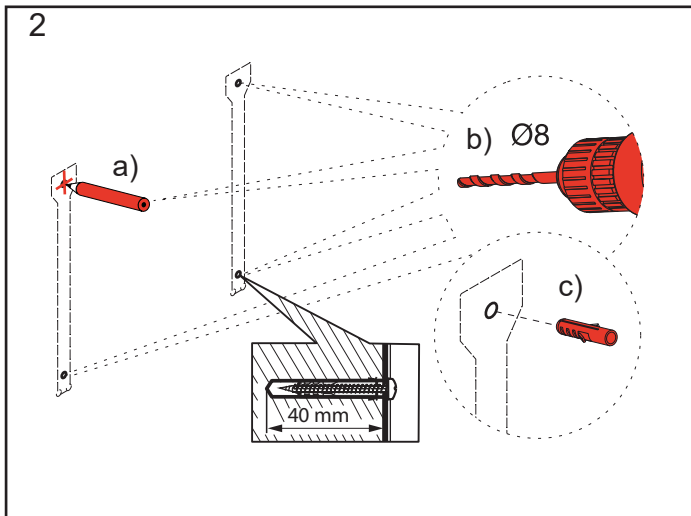
RO Situația de montaj

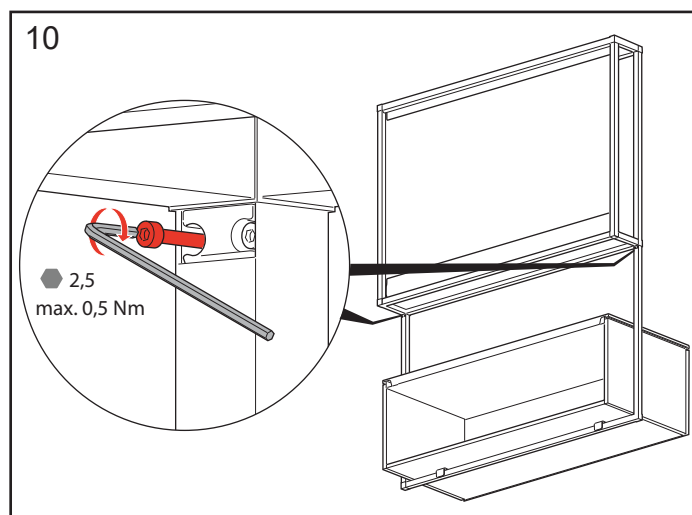
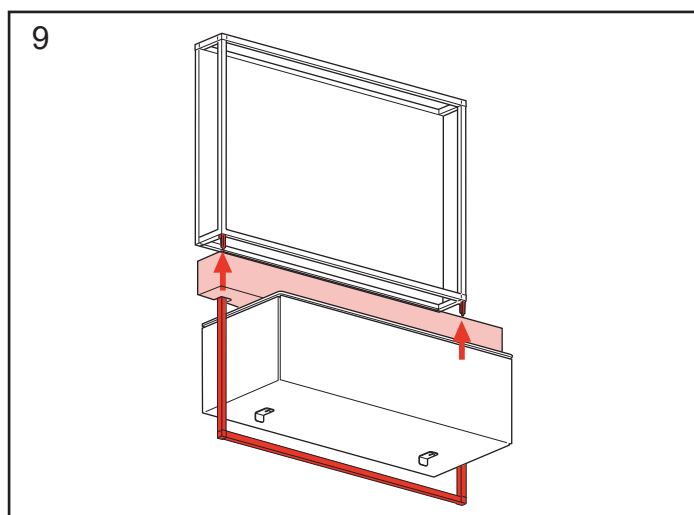
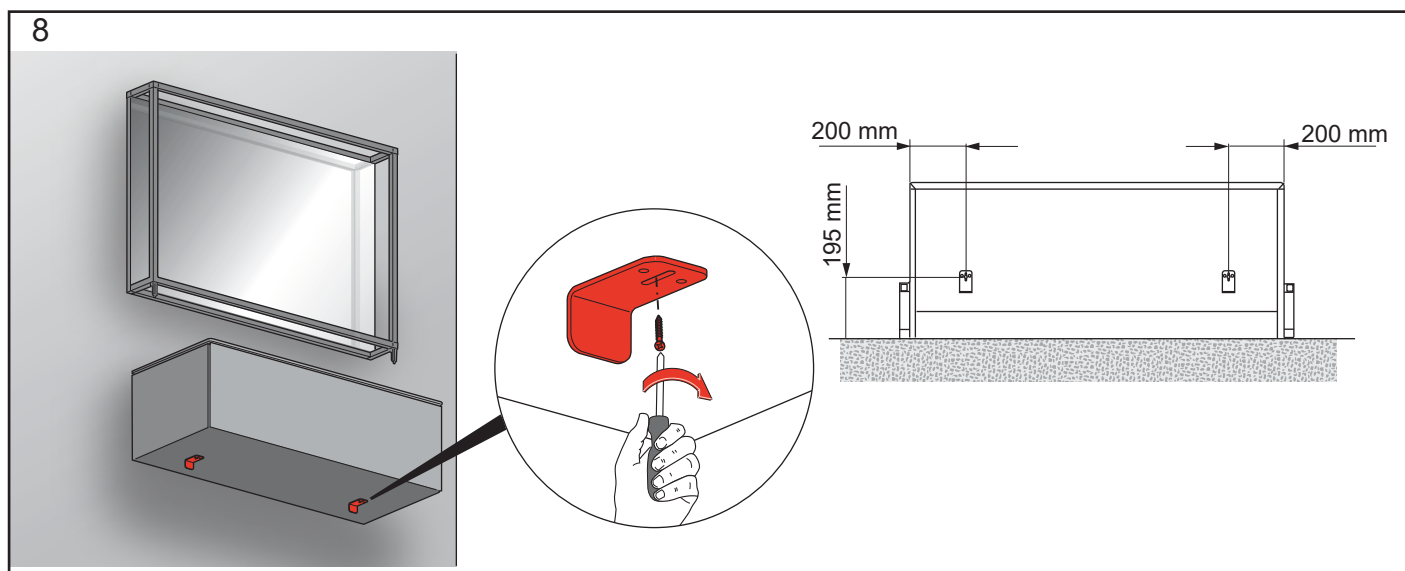
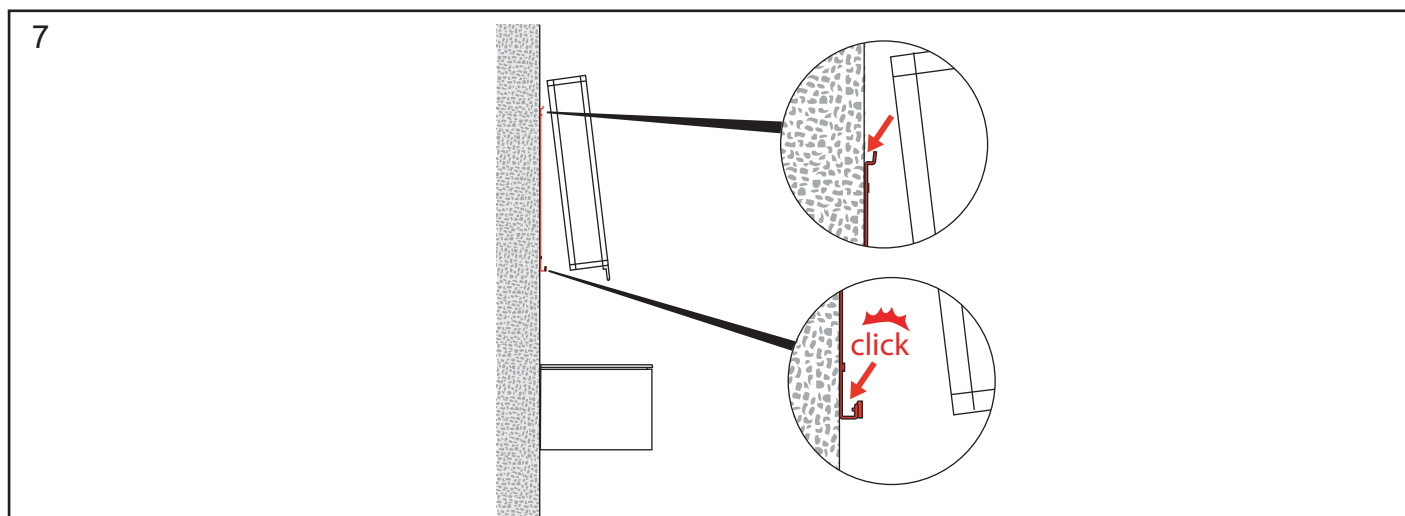
SV Monteringsituation

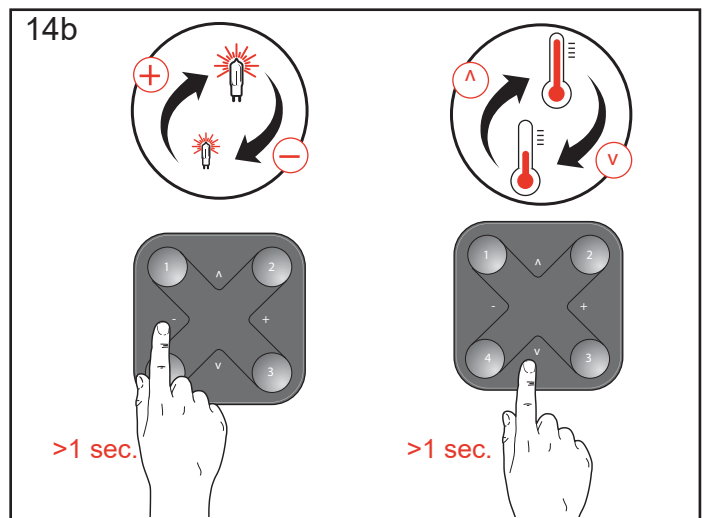
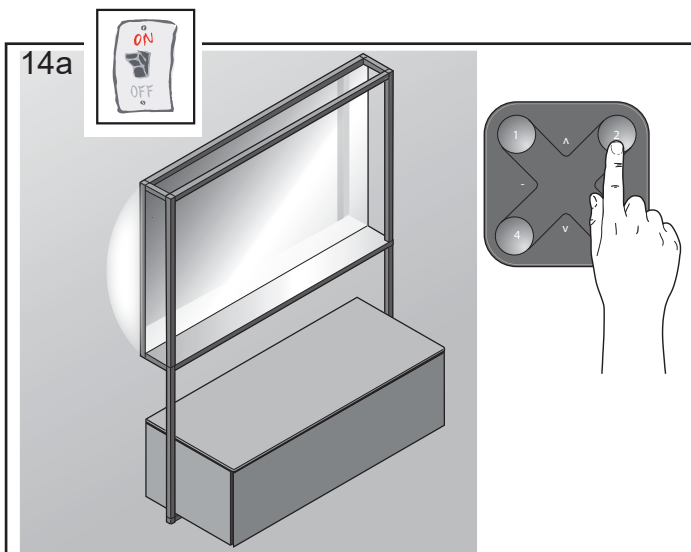
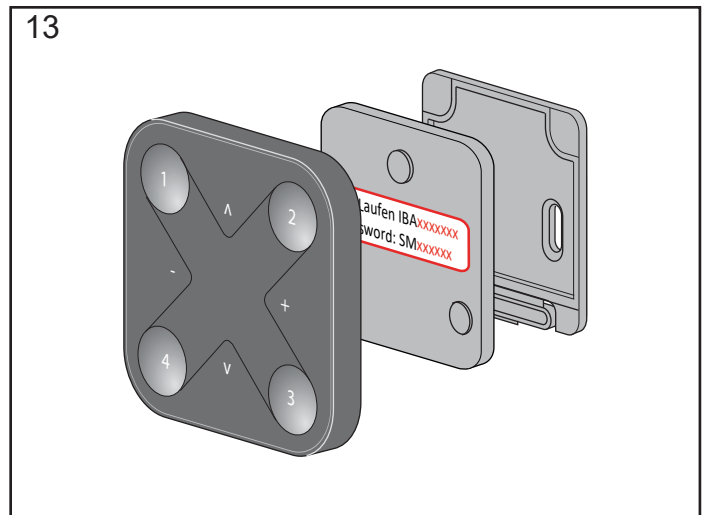
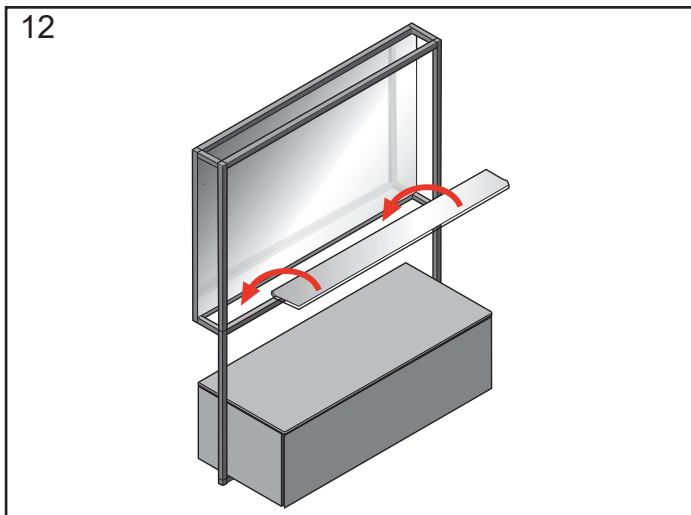
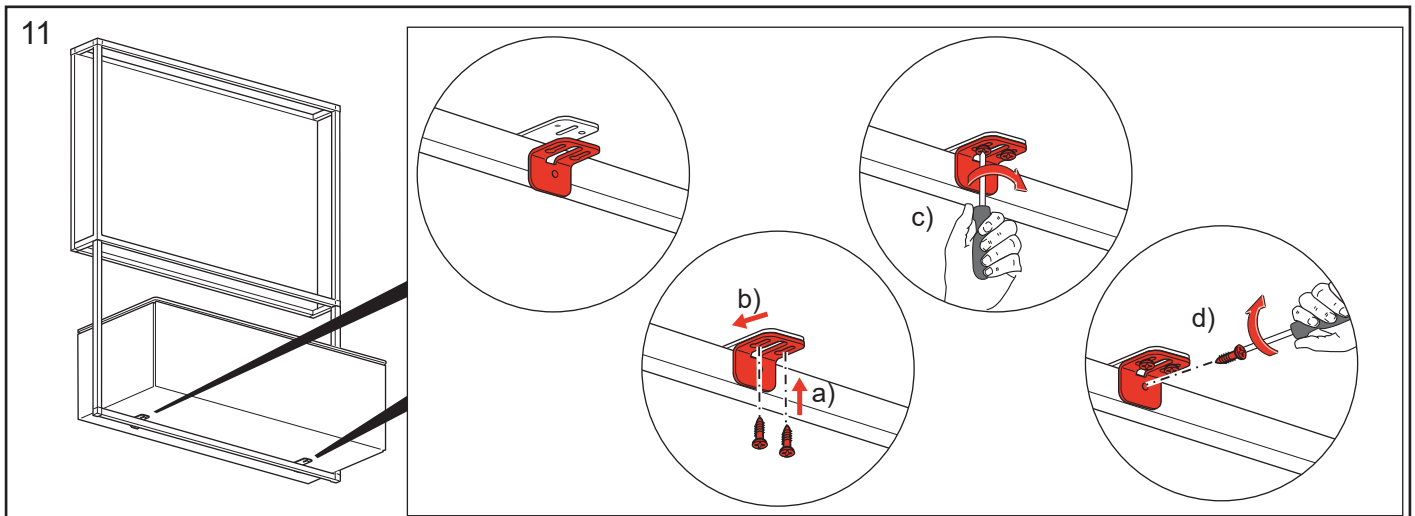
SL Montažna situacija

1





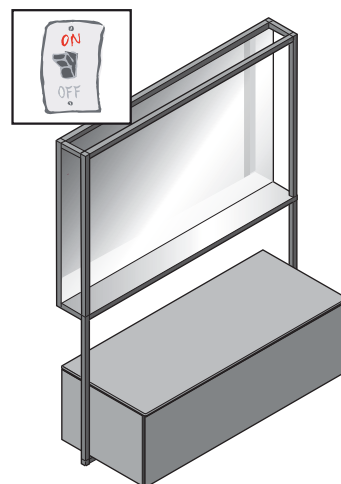






CASAMBI

Network ID = Laufen IBAXxxx



Network ID: Laufen IBAXxxx



USER

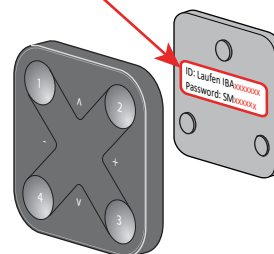
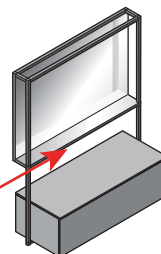
SMxx



MANAGER

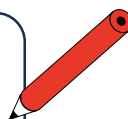
M_SMxx

2x

 ID: Laufen IBAXxxxxx
 Password: SMxxxxxx


Network ID _____

Code _____



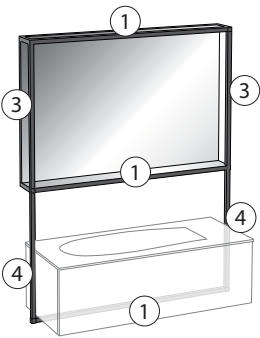
DE Technische Daten zur Lampe
FR Fiche technique de la lampe
IT Dati tecnici della lampada
EN Technical data on the lamp
ES Datos técnicos de la lámpara
NL Technische gegevens van de lamp

CS Specifikace lampy
LT Lempos techniniai duomenys
PL Dane techniczne źródła światła
HU A lámpa műszaki adatai
RU Технические характеристики лампы
BG Технически данни за лампата

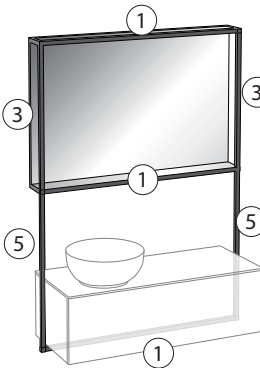
PT Procedimento de montagem
SK Technické údaje týkajúce sa svietidla
HR Tehnički podaci o svjetiljci
DA Tekniske data for lampen
ET Lambi tehnilised andmed

FI Lampun tekniset tiedot
LV Gaismekļa tehniskie dati
NO Tekniske data for lampen
RO Date tehnice privind lampa
SV Tekniska data om lampan
SL Tehnični podatki svetilke

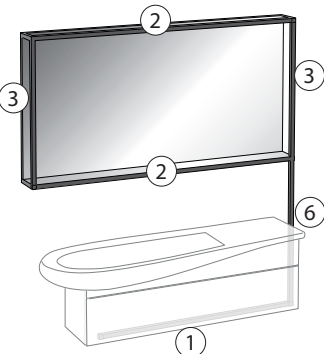
H430500



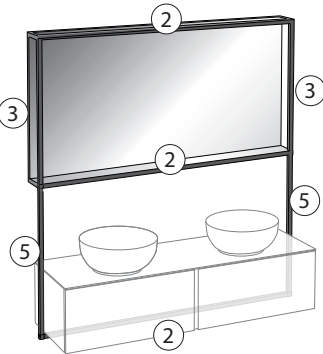
H430501



H430502



H430503



No.	Art.-No. LED	LED
1	H496290	L 1211 mm
2	H496291	L 1611 mm
3	H496292	L 805 mm
4	H496293	L 717 mm
5	H496294	L 877 mm
6	H496295	L 811 mm

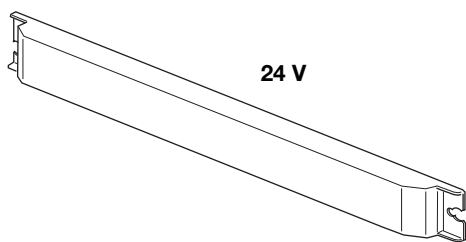
Art.-No.	Size in mm	EEC XX	EPREL Reg.-No	Link EPREL
H430500	1260 x 1594 x 173	G	1655125	
H430501	1260 x 1755 x 173			
H430502	1660 x 1689 x 173			
H430503	1660 x 1700 x 173			

DE *Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **XX**.
FR *Ce produit comprend une source de lumière de la classe d'efficacité énergétique **XX**.
IT *Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica **XX**.
EN *This product contains a light source of energy efficiency class **XX**.
ES *Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética **XX**.
NL *Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **XX**.
CS *Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti **XX**.
LT *Šiame gaminyje yra **XX** energinio efektyvumo klasės šviesos šaltinis.
PL *Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **XXX**.
HU *Ez a termék **XX** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
RU *Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности **XX**.
BG *Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност **XX**.
PT *Este produto inclui uma lâmpada da classe energética **XX**.
SK *Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **XX**.
HR *Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti **XX**.
DA *Dette produkt har en lyskilde med energieffektivitetsklasse **XX**.
ET *Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética **XX**.
FI *Tämä tuote sisältää valolähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **XX**.
LV *Šis produkts satur **XX** energoefektivitātes klases gaismas avotu.
NO *Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **XX**.
RO *Acest produs conține o sursă de iluminat cu clasa de eficiență energetică **XX**.
SV *Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass **XX**.
SL *Ta izdelek vsebuje svetilo razreda energetske učinkovitosti **XX**.



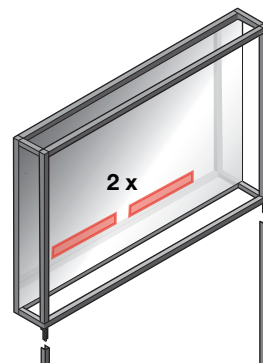
1

Art.-No.: H4903260970001



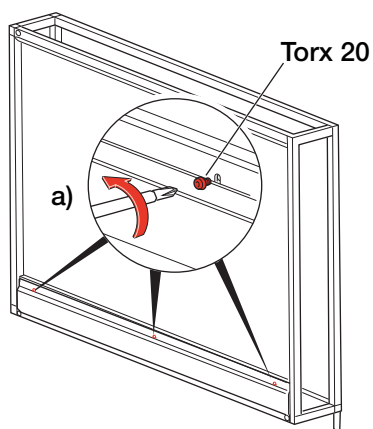
24 V

SELF Electronics
SLT150-24VFG-UN



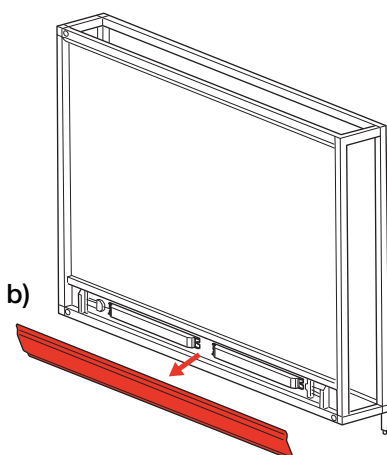
2 x

2

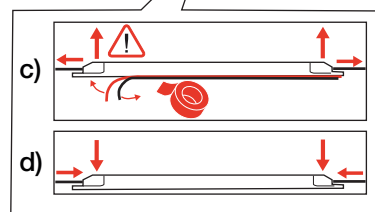
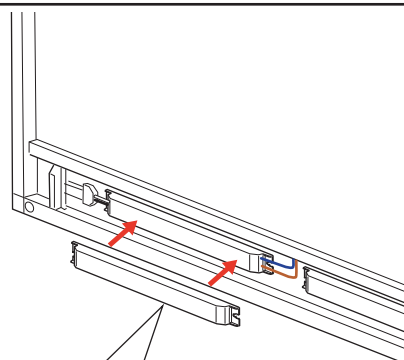


Torx 20

a)



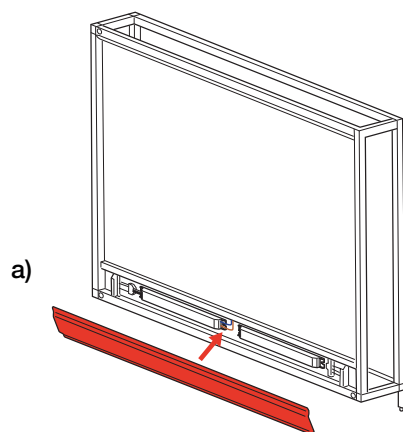
b)



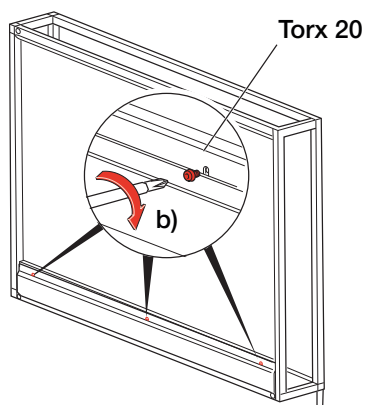
c)

d)

3



a)



Torx 20

b)

LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com

